

## 資 料

1. 調査団員氏名、所属
2. 調査日程
3. 面会者リスト
4. 当該国の社会・経済事情
5. 討議議事録
6. 事前評価表
7. 入手資料リスト

## 1. 調査団員氏名、所属

### (1) 基本設計調査

氏 名	担 当	所 属
芦 野 誠	総 括	国際協力事業団 調査部 契約第三課 課長代理
鈴 木 一 樹	技術参与	総務省 総合通信基盤局 国際協力部 国際協力課
三 宅 繁 輝	計画管理	国際協力事業団 無償資金協力部 業務第一課
長 瀬 彰	業務主任 / 放送計画	(株)NHK アイテック
丹 羽 甫	社会環境 / 教育計画	(株)NHK アイテック
千 本 義 隆	放送機材計画	(株)NHK アイテック
奥 野 憲 一	放送施設計画	(株)NHK アイテック
金 子 史 雄	施工・調達計画 / 積算	(株)NHK アイテック

### (2) 基本設計概要説明調査

氏 名	担 当	所 属
小泉 純作	総 括	国際協力事業団 専門技術嘱託
梅 木 哲	技術参与	総務省 総合通信基盤局 国際協力部 国際協力課
矢部 優慈郎	計画管理	国際協力事業団 エティオピア事務所副所長
長 瀬 彰	業務主任 / 放送計画	(株)NHK アイテック
丹 羽 甫	社会環境 / 教育計画	(株)NHK アイテック
奥 野 憲 一	放送施設計画	(株)NHK アイテック

## 2. 調査日程

### (1) 基本設計現地調査（平成 13 年 7 月）

日 純	月 日	曜 日	官団員			コンサルタント団員					
			芦野	鈴木	三宅	長瀬		丹羽	千本	奥野	金子
1	7/16	(月)	成田発								
2	17	(火)	アジスアベバ着								
3	18	(水)	日本大使館、JICA 事務所、財務経済開発省、教育省、教育メディア庁（EMA）表敬訪問								
4	19	(木)	EMA、UNICEF、UNESCO 協議								
5	20	(金)	アジスアベバ ディレダワ移動 ディレダワ教育局協議					EMA 協議			
6	21	(土)	ディレダワサイト調査、ハラール教育局協議、ハラールサイト調査					EMA 既設機材調査			
7	22	(日)	アレマヤ送信所調査 ディレダワ アジスアベバ移動								
8	23	(月)	ミニッツ協議				アジスアベバ教育局協議				
9	24	(火)					アジスアベバ教育局協議 センダファ既設スタジオ、レガダディ既設送信所調査				
10	25	(水)	ミニッツ調印 日本大使館・JICA 事務所報告				アジスアベバサイト調査				積算調達資料収集
11	26	(木)	アジスアベバ発			サイト調査スケジュール打ち合わせ					
12	27	(金)				ローカルコンサルタント協議		GTZ 協議		ローカルコンサルタント協議	
13	28	(土)	成田着			サイト調査準備					
14	29	(日)									
15	30	(月)				アジスアベバ ジマ ミザン フェリ移動	アジスアベバ ディレダワ移 動	アジスアベバ ディレダワ移 動	アジスアベバ - ジマ ミザン フェリ移動	アジスアベバ ディレダワ移 動	
16	31	(火)				ベントマジンゾーン教育部サイ ト調査	ディレダワ州教育局サイ ト調査	ディレダワ州教育局サイ ト調査	ベントマジンゾーン教育部サイ ト調査	ディレダワ州教育局サイ ト調査	
17	8/ 1	(水)				ミザンフェリ ジマ移動	ディレダワ州&ハラール州教育 局サイト調査	ディレダワ州&ハラール州教育 局サイト調査	ミザンフェリ ジマ移動	ディレダワ州&ハラール州教育 局サイト調査	
18	2	(木)				ジマ アジスアベバ 移動	ハラール州教育局サイト調査	ハラール州教育局サイト調査	ジマ アジスアベバ 移動	ハラール州教育局サイト調査	
19	3	(金)				アジスアベバ アサ移動 SNNP 州教育局調査	和ミア州教育局アレマヤサイ ト調査	和ミア州教育局アレマヤサイ ト調査	アジスアベバ アサ移動 SNNP 州教育局調査	和ミア州教育局アレマヤサイ ト調査	
20	4	(土)				SNNP 州教育局調査 アサ アジスアベバ 移動	アレマヤ送信所調査	アレマヤ送信所調査	SNNP 州教育局調査 アサ アジスアベバ 移動	アレマヤ送信所調査	
21	5	(日)				アジスアベバ アサ移動	ディレダワ アジスアベバ 移 動	ディレダワ アジスアベバ 移 動	アジスアベバ アサ移動	ディレダワ アジスアベバ 移 動	
22	6	(月)				アファール州教育局サイト調査	アジスアベバ ガンハラ移 動	アジスアベバ ガンハラ移 動	アファール州教育局サイト調査	アジスアベバ ガンハラ移 動	
23	7	(火)				アファール州教育局サイト調査 アサタ コンボロ移動	和ミア州教育局調査	ガンハラ州教育局サイ ト調査	アファール州教育局サイト調査	ガンハラ州教育局サイ ト調査	
24	8	(水)				ディレダワ州教育局アレマヤサイ ト調査 アジスアベバ 移動			ガンハラ アジスアベバ 移 動		ディレダワ州教育局アレマヤサイ ト調査 アジスアベバ 移動
25	9	(木)				アジスアベバ メレ移動 ティグレイ州教育局サイ ト調査	アジスアベバ メレ移動 ティグレイ州教育局サイ ト調査	ガンハラ アジスアベバ 移 動	アジスアベバ メレ移動 ティグレイ州教育局サイ ト調査	ガンハラ アジスアベバ 移 動	
26	10	(金)									
27	11	(土)				メレ アジスアベバ 移動	メレ アジスアベバ 移動	資料整理	メレ アジスアベバ 移動	資料整理	
28	12	(日)				資料整理					
29	13	(月)				ティグレイ税関調査	USAID 協議	和ミア州教育局協議	EMA 協議	ティグレイ税関調査	
30	14	(火)				放送計画関連調査	SIDA、世界銀行協議	SIDA、世界銀行協議	SIDA、世界銀行協議	現地輸送業者調査	
31	15	(水)					教育計画関連調査	EMA 既設設備詳細調査		現地輸送業者調査	
32	16	(木)								市場調査	
33	17	(金)									
34	18	(土)				調査結果とりまとめ					
35	19	(日)									
36	20	(月)				EMA 協議					
37	21	(火)				日本大使館、JICA 事務所報告					
38	22	(水)				アジスアベバ発					
39	23	(木)									
40	24	(金)				成田着					

(2) 基本設計概要説明調査（平成 13 年 10 月）

日 純	月 日	曜 日	官団員			コンサルタント団員		
			小 泉	梅 木	矢 部	長 瀬	丹 羽	奥 野
1	10/28	(日)	成田発			成田発		
2	29	(月)	アジスアベバ着 日本大使館・JICA 事務所・財務経済開発省表敬			アジスアベバ着 日本大使館・JICA 事務所・財務経済開発省表敬		
3	30	(火)	教育省、EMA へ基本設計調査概要書説明・協議					
4	31	(水)	州教育局へ基本設計概要書説明・協議					
5	11/1	(木)	ミニッツ協議				補足調査	
6	2	(金)	ミニッツ調印 日本大使館・JICA 事務所報告					
7	3	(土)	アジスアベバ発			補足調査		
8	4	(日)				資料整理		
9	5	(月)	成田着			補足調査		
10	6	(火)				日本大使館・JICA 事務所報告		
11	7	(水)				アジスアベバ発		
12	8	(木)				成田着		

### 3. 面会者リスト

#### 財務経済開発省

Mr. Hailemichael KINFU	Head, Bilateral Cooperation Department
Mr. Tamirat Kediro	Team Leader Asia, Australia, the Middle East Countries
Mr. Gebremedhine Birega	Expert, Asia, Australia and Middle East Desk, Department for Bilateral Cooperation

#### 教育省

Mr. Teferi Hagos Desta	Head, Planning and Project Dept.
Mr. Tesfaye Kelemework	Acting Head, Planning and Project Dept.
Mr. Baye Deneke	Project Expert, Planning and Project Dept.
Mr. Setotaw Yimam	ESDP Secretariat Coordinator, Planning and Project Dept.
Mr. Belaynesh W/Giorgis	Projects Expert, Planning and Project Dept.

#### 教育メディア庁 (EMA)

Mr. Demissew Bekele Mulugeta	General Manager
Mr. Assefa Demeke	Head Engineering & Technical Coordination
Mr. Makonnen Dechassa	Head of TV Studio
Mr. Fakadu Mergia	Head of Radio Studio
Mr. Zenabu Teka	Head of Administration and Finance
Mr. Kaleab Goitoom	Head of Educational Media Program Production Coordination
Mr. Wolde Andre	Head of Educational Media Program Research and Documentation
Mr. Amsalu Amente	Head of Studio Operation, Studio Panel
Ms. Tsehay Bekana	English Radio Panel

#### 世界銀行

Mr. Getahum Gebru	Senior Operation Officer, Human Development
-------------------	---

#### UNICEF

Mr. Rama Chandra	Chief, Education Sector
------------------	-------------------------

#### UNESCO

Prof. Almaz Eshete	Director
--------------------	----------

Mr. Foy king Chung	Director
--------------------	----------

## USAID

Mr. Aberra Makonnen	Advisor, Planning Dept.
---------------------	-------------------------

## SIDA

Ms. Adeye Befecadu	National Program Officer
--------------------	--------------------------

## GTZ

Dr. Bernd Sandhaas	Project Director
--------------------	------------------

## アジスアベバ特別区

### アジスアベバ教育局

Mr. Tesfay Klneslasse	Deputy Head of Education Bureau
Mr. Tesfamariam Gebremariam	Head, Educational Media
Mr. Tesfaye Gebre Meskel	Training and Research Officer
Mr. Messele Fitru	Production Technician

## ディレダワ州

### ディレダワ教育局

Mr. Ahmed Ragie	Head, Education and Culture
Mr. Chanyalew Tefera	Head, Education Support Dept.
Mr. Melaku Limenih	Expert
Mr. Saed Hassen	Expert, Planning and Program Dept.
Mr. Ghidey Gebre Sellassie	Head, Curriculum Development
Mr. Mengistu Haile	Head, Planning and Supervision Dept.
Mr. Tamirat H/Mariam	Head, Education Planning and Program
Mr. Masresha Chekol	Head, Education Administration and Finance
Mr. Abegaz Mekuria	Head of Adult Dept.

### ディレダワ州行政局

Mr. Mohamed Sh. Aden	Head of Economic Service Sector
Mr. Tilahun Gezanegn	Director, Dire Dawa Commission Section School

#### Afeteissa 小学校

Mr. Abebe Kerebo	Director
------------------	----------

#### Kezira 小学校

Mr. Tegene Zewedie	Director
--------------------	----------

#### Dire Dawa Comp. 中学校

Mr. Tilahun Gezahegn	Director
----------------------	----------

### ハラール州

Mr. Fand Ibrahim	Governor of Harar Region
------------------	--------------------------

#### ハラール教育局

Mr. Girma Jima	Head, Education Dept.
Mr. Jebessa G/Kidan	Head, Education Support Dept.
Mr. Abebe Jewdie	Team Leader, Material Production and Education Mass Media
Mr. Debele Melka	Expert in Education
Mr. Wolde Amanuel Gvelisso	Editor in Chief
Mr. Abdulnasir Redwan	Project Expert

### オロミア州

#### オロミア教育局

Mr. Abebe Klarie	Expert, Distance Education
Mr. Meskelu Baluha	Expert, Media Education Program
Mr. Furgassa Hirpa	Education Media Program

#### アレマヤゾーン支局

Mr. Suleiman Mohammed	Head of Social Sector
Mr. Taha Vosuf	Head Woleda Education Dept
Mr. Debru Bogale	Radio Technician

## ガンベラ州

### ガンベラ教育局

Mr. Oguta Adiw	Acting Head of Education Bureau
Mr. Mulatu E/Hiwet	Media Supervisor
Mr. Cham Okugn	Head of Administration and Finance
Mr. Abuk Omoro	Team Leader, Curriculum Dept.
Mr. Omod Oman	Head, Education Programming Supervision Dept.

### Wibur 小・中学校

Mr. Yemane Tilahun	Director
--------------------	----------

### Gambella 中学校

Mr. Samuel Mebrate	Representative Director
--------------------	-------------------------

## SNNP 州

### SNNP 教育局

Mr. Gebrekiristos Nurne	Head of Education Bureau
Mr. Solomon Ludano	Head, Distance Education
Mr. Beteselassie Bir,	Media Expert

### ベンチマジゾーン支局

Mr. Aklilu Tegegn	Head, Bench Maji Zone Education Department
Mr. Mohammed Hassan	Senior Technician, Teaching Materials
Mr. Fiseha Teggne	Educational Program Section

### Mizan No.1 小学校

Mr. Temam Abagissa	Principal
--------------------	-----------

## アフアール州

### アフアール教育局

Mr. Said Mohammed	Acting Head of Education Bureau
Mr. Ejegu Mekonnen	Team Leader, Education Media
Mr. Mekonnen Gorfu	Acting Head, Education Program Supervision Dept.



Mr. Ahmed Seid	Head, Education Team
Mr. Mathias Temesgen	Head, Public Relations & Information Service

## ティグレイ州

### ティグレイ教育局

Dr. Adhana Haile Adhana	Head of Education Bureau
Ms. Atsede Beyne T/Medhim	Deputy Head of Education Bureau
Mr. Tadele	Head, Planning Dept.
Mr. Meressa G/Mecchia T. Mariam	Head, Education Media Dept.
Mr. Abraha Asfaw Ambaye	Head, Curriculum Dept.
Mr. Giday Gebrebanos Bahta	Radio Technician

### Mekelle 中学校

Mr. Assefa Wolde Giorgis	Director
--------------------------	----------

### Telahum Yiggaw Comp. 中学校

Mr. Megus Kebedom	Director
-------------------	----------

### Atse Yohannes Comp. 中学校

Mr. Hailu Mehari	Director
------------------	----------

### Atse Yohannes Comp. 小学校

Mr. Gebyow Tesfai	Director
-------------------	----------

## エチオピア税務局 税関事務所

Mr. Sileshi Getachew	Head, Freight and Passengers Operation's Control
----------------------	--

## エチオピア国営放送局

Mr. Nigussie Demissie	
Mr. Zegeye Solomon	Head of Radio Engineering
Mr. Getachew Beka	Head of Studio Maintenance & Installation

## 4. 当該国の社会・経済事情

	エチオピア連邦民主共和国
	The Federal Democratic Republic of Ethiopia

一般指標					
政体	連邦共和制	*1	首都	アディスアベバ (Addis Ababa)	*2
元首	大統領/ネガソ・ギダダ	*1,3	主要都市名	ディレダワ	*3
			労働力総計	27,059千人 (1999年)	*6
独立年月日		*3,4	義務教育年数	6年間 (年)	*13
主要民族/部族名	ハ・セ混血中心、7Aハラ人30%、ワモ人40%	*1,3	初等教育就学率	42.9 % (1997年)	*6
主要言語	アムハラ語	*1,3	中等教育就学率	12.3 % (1997年)	*6
宗教	コプト派キリスト教55%、イスラム教35%	*1,3	成人非識字率	61.3 % (2000年)	*13
国連加盟年	1945年11月13日	*12	人口密度	62.78 人/km2 (1999年)	*6
世銀加盟年	1945年12月27日	*7	人口増加率	2.7 % (1980-99年)	*6
IMF加盟年	1945年12月27日	*7	平均寿命	平均 44.10 男 43.30 女 44.90	*10
国土面積	1,000.00 千km2	*1,6	5歳児未満死亡率	180 (1999年)	*6
総人口	62,782千人 (1999年)	*6	カロリー供給量	1,858.0 cal/日/人 (1997年)	*10

経済指標					
通貨単位	ブル (Birr)	*3	貿易量	(1998年)	
為替レート	1 US \$ = 8.38 (2001年12月)	*8	商品輸出	568.3 百万ドル	*15
会計年度	Jul. 7	*6	商品輸入	-1,042.2 百万ドル	*15
国家予算	(1995年)		輸入カバー率	2.8(月) (1999年)	*14
歳入総額	5,912.7 百万ブル	*9	主要輸出品目	コーヒー、革・革製品、豆類、石油製品、	*1
歳出総額	8,067.2 百万ブル	*9	主要輸入品目	自動車、食糧・家畜、機械・金属・金属製	*1
総合収支	-383.1 百万ドル (1998年)	*15	日本への輸出	60百万ドル (2000年)	*16
ODA受取額	633.4 百万ドル (1999年)	*18	日本からの輸入	48百万ドル (2000年)	*16
国内総生産(GDP)	6,438.92 百万ドル (1999年)	*6			
一人当たりのGNI	100.0 ドル (1999年)	*6	総国際準備	467.3 百万ドル (1999年)	*6
分野別GDP	農業 52.3 % (1999年)	*6	対外債務残高	5,551.4 百万ドル (1999年)	*6
	鉱工業 11.1 % (1999年)	*6	対外債務返済率(DSR)	16.8 % (1999年)	*6
	サービス業 36.5 % (1999年)	*6	インフレ率 (消費者価格物価上昇率)	6.0 % (1990-99年)	*6
産業別雇用	農業 男 % 女 % (1996-98年)	*6			
	鉱工業 % % (1996-98年)	*6			
	サービス業 % % (1996-98年)	*6	国家開発計画	中期調整プログラム1998/99~2000/01	*11
実質GDP成長率	4.6% (1990-99年)	*6			

気象	(年~年平均)	観測地: アジスアベバ (北緯8度59分、東経38度48分、標高2,324m)												*4,5
月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	平均/計	
降水量	20.1	62.9	70.4	89.6	87.2	116.7	248.7	266.6	171.1	42.0	9.4	14.8	1199.5 mm	
平均気温	15.8	16.9	18.0	17.9	18.2	16.8	15.4	15.6	16.0	16.0	15.4	15.4	16.5 °C	

- \*1 各国概況 (外務省)
- \*2 世界の国々一覧表 (外務省)
- \*3 世界年鑑2000 (共同通信社)
- \*4 最新世界各国要覧10訂版 (東京書籍)
- \*5 理科年表2000 (国立天文台編)
- \*6 World Development Indicators2001(WB)
- \*7 BRD Membership List(WB)
- IMF Members' Financial Data by Country(IMF)
- \*8 Universal Currency Converter

- \*9 Government Finance Statistics Yearbook1999 (IMF)
  - \*10 Human Development Report2000,2001(UNDP)
  - \*11 Country Profile(EIU),外務省資料等
  - \*12 United Nations Member States
  - \*13 Statistical Yearbook 1999(UNESCO)
  - \*14 Global Development Finance2001(WB)
  - \*15 International Financial Statistics Yearbook 2000(IMF)
  - \*16 世界各国経済情報ファイル2001(世界経済情報サービス)
- 注: 商品輸入については複式簿記の計上方式を採用しているため  
支払い額はマイナス表記になる

	エチオピア連邦民主共和国
	The Federal Democratic Republic of Ethiopia

我が国におけるODAの実績						(単位：億円)	*17
項目	年度	1995	1996	1997	1998	1999	
技術協力		12.81	8.74	12.76	8.35	7.90	
無償資金協力		41.47	18.58	40.41	42.10	37.95	
有償資金協力							
総額		54.28	27.32	53.17	50.45	45.85	

当該国に対する我が国ODAの実績					(支出純額、単位：百万ドル)		*17
項目	暦年	1995	1996	1997	1998	1999	
技術協力		12.00	10.07	9.67	9.20	7.86	
無償資金協力		50.49	40.09	27.65	16.87		
有償資金協力							
総額		62.49	50.15	37.33	26.08	40.38	

OECD 諸国の経済協力実績 (1999 年) (支出純額、単位：百万ドル) *18					
	贈与 (1) (無償資金協力・ 技術協力)	有償資金協力 (2)	政府開発援助 (ODA) (1)+(2)-(3)	その他政府資金 及び民間資金(4)	経済協力総額 (3)+(4)
二国間援助 (主要供与国)	326.3	-1.3	325.0	222.0	547.0
1. United States	77.4	0.0	77.4	3.0	80.4
2. Japan	40.4	0.0	40.4	0.0	40.4
3. Germany	38.4	-0.9	37.5	0.0	37.5
4. Netherland	31.2	0.0	31.2	9.6	40.8
多国間援助 (主要援助機関)	129.3	173.8	303.1	-11.2	291.9
1. IDA			136.8	0.0	136.8
2. EC			82.8	0.0	82.8
その他	0.0	5.3	5.3	0.0	5.3
合計	455.6	177.8	633.4	210.8	844.2

援助受入窓口機関 *19
技術協力：経済開発協力省 (Ministry of Economic Development and Cooperation)
無償：経済開発協力省 (Ministry of Economic Development and Cooperation)
協力隊：経済開発協力省 (Ministry of Economic Development and Cooperation)

\*17 我が国の政府開発援助2000(国際協力推進協会)

\*18 International Development Statistics (CD-ROM) 2001 OECD

\*19 JICA資料

5. 討議議事録

**MINUTES OF DISCUSSIONS  
ON THE BASIC DESIGN STUDY ON THE PROJECT FOR  
THE CONSOLIDATION OF EDUCATIONAL TELEVISION  
AND  
RADIO RECORDING STUDIOS  
IN  
THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**

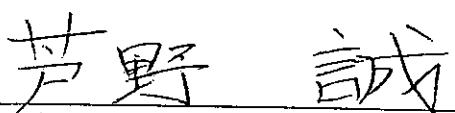
Based on the results of Preparatory Study, the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the Project for the Consolidation of Educational Television and Radio Recording Studios (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

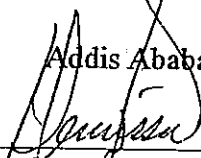
JICA sent to the Federal Democratic Republic of Ethiopia (hereinafter referred to as "the Ethiopia") the Basic Design Study Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Makoto Ashino, Deputy Director, Third Contract Division, Procurement Department, JICA, and is scheduled to stay in the country from 17th July 2001 to 26th July 2001.

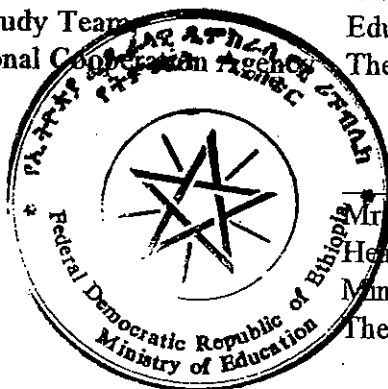
The Team held discussions with the officials concerned of the Government of Ethiopia and conducted a field survey at the study area.

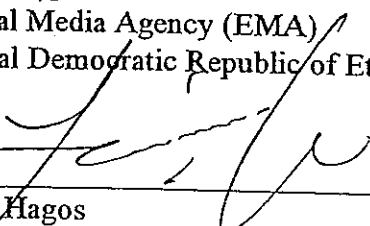
As a result of the discussions and field survey, both sides agreed upon the main items described on the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Basic Study Report.

Addis Ababa, 25th July 2001


  
Mr. Makoto Ashino  
Leader,  
Basic Design Study Team  
Japan International Cooperation Agency  
Japan

  
Mr. Demissew/Bekele  
General Manager  
Educational Media Agency (EMA)  
The Federal Democratic Republic of Ethiopia



  
Mr. Teferi Hagos  
Head, Planning and Project Department,  
Ministry of Education  
The Federal Democratic Republic of Ethiopia

Witness:

  
Mr. Hailemichael Kinfu  
Head, Bilateral Cooperation Department,  
Ministry of Economic Development and Cooperation  
The Federal Democratic Republic of Ethiopia

## ATTACHMENT

### 1. Objective of the Project

The Objective of the Project is to improve educational access, quality, equity and efficiency of education in rural area in Ethiopia by strengthening educational television and radio recording studios.

### 2. Project sites

The sites requested by Ethiopian side are as follows. The location map is shown in Annex- I .

#### (1) Radio Studio

	Region	City
1)	EMA	Addis Ababa
2)	Addis Ababa	Addis Ababa
3)	Afar	Semera
4)	Oromiya	Alemaya
5)	Dire Dawa	Dire Dawa
6)	Gambella	Gambella
7)	Harari	Harar
8)	SNNP	Mizan Teferi

#### (2) Television studio

	Region	City
1)	EMA	Addis Ababa
2)	Tigray	Mekelle

### 3. Responsible and Implementing Agency

3-1. The Responsible Agency is the Ministry of Education (MOE).

3-2. The Implementing Agency is the Educational Media Agency (EMA).

### 4. Items requested by the Government of Ethiopia

After discussions with the Team, the items described in Annex-II were finally requested by the Ethiopian side. The items are given the priority order and JICA will assess the appropriateness of the requested items and will report the findings to the Government of Japan after field survey is completed by consultants.

#### 5. Japan's Grant Aid Scheme

The Ethiopian side understood that the Japan's Grant Aid Scheme should be implemented as explained by the Team and as described in Annex-III.

#### 6. Necessary measures to be taken by the Ethiopian side

The Ethiopian side will take necessary measures, as described in Annex-IV, for smooth implementation of the Project, as a condition for the Japanese Grant Aid to be implemented.

#### 7. Schedule of the Study

7-1. The consultants will proceed to further study in Ethiopia until 22nd August, 2001.

7-2. JICA will prepare the draft report in English and dispatch a mission to Ethiopia in order to explain its contents around October, 2001.

7-3. In case that the contents of the report are accepted in principle by the both Ethiopian side and the Japanese side, JICA will complete the final report and send it to the Ethiopian side around January, 2002.

#### 8. Other relevant issues

8-1. The final contents of the Project (Site and Items) will be determined according to site survey and analysis in Japan with discussions between the Ethiopian side and the Japanese side.

8-2. Both sides confirmed that the present situation of studios is shown in Annex-V.

8-3. Both sides understood that securing appropriate buildings and enough space for radio recording studios and television studios provided by the Ethiopian side is indispensable to determine the implementation of the project. By the time explanation of a draft final report is prepared, the Ethiopian side will secure enough budget for construction of the studios and prepare the construction schedule.

8-4. The Team pointed out that there is information on the existence of security problems in some of the identified sites of the project, and insisted to exclude the site(s) where security problems might arise from the project. The Ethiopian side assured to the Team that there is no security threat in any of the identified sites. However, due to the insistence of the Team, if in case of any problem arises in due course, both sides have agreed to consult and take appropriate measures to resolve the problems accordingly. The Team further argued if no resolving the problem(s) is reached that the site(s) under the question be excluded from the project. The Ethiopian side, however, insisted to have more consultation for alternative solutions rather than going to automatic exclusion of sites.

8-5. The Team pointed out that the congestion of broadcasting time schedule at Alemaya transmitting station should be eased and EMA and the respective regions must coordinate the time schedule for broadcasting programs fairly among Dire Dawa, Harari and Oromia regions. The Ethiopian side agreed to coordinate broadcasting time schedule fairly not only at Alemaya transmitting station but also the transmitting stations where more than one region are using the same station for broadcasting in relation to Japan's Grant Aid Projects until the Ethiopian side secures enough budget to renovate transmitting equipment by the end of October, 2001.

Both sides agreed that the consolidation of radio and TV recording equipment is more prioritized than the consolidation of transmitting equipment.

8-6. The Ethiopian side requested the Japanese side to dispatch a maintenance engineer of broadcast equipment and TV and radio program producers to Ethiopia for the sustainability of the project as well as technical training of counterpart personnel in Japan.

8-7. The Ethiopian side is committed to secure enough budget and staff for operation and maintenance of equipment procured under the Japan's Grant Aid.

8-8. The Ethiopian side clearly stated that the project is consistent with the concept and component of the Educational Sector Development Program (ESDP) and the project makes a great contribution to ESDP.

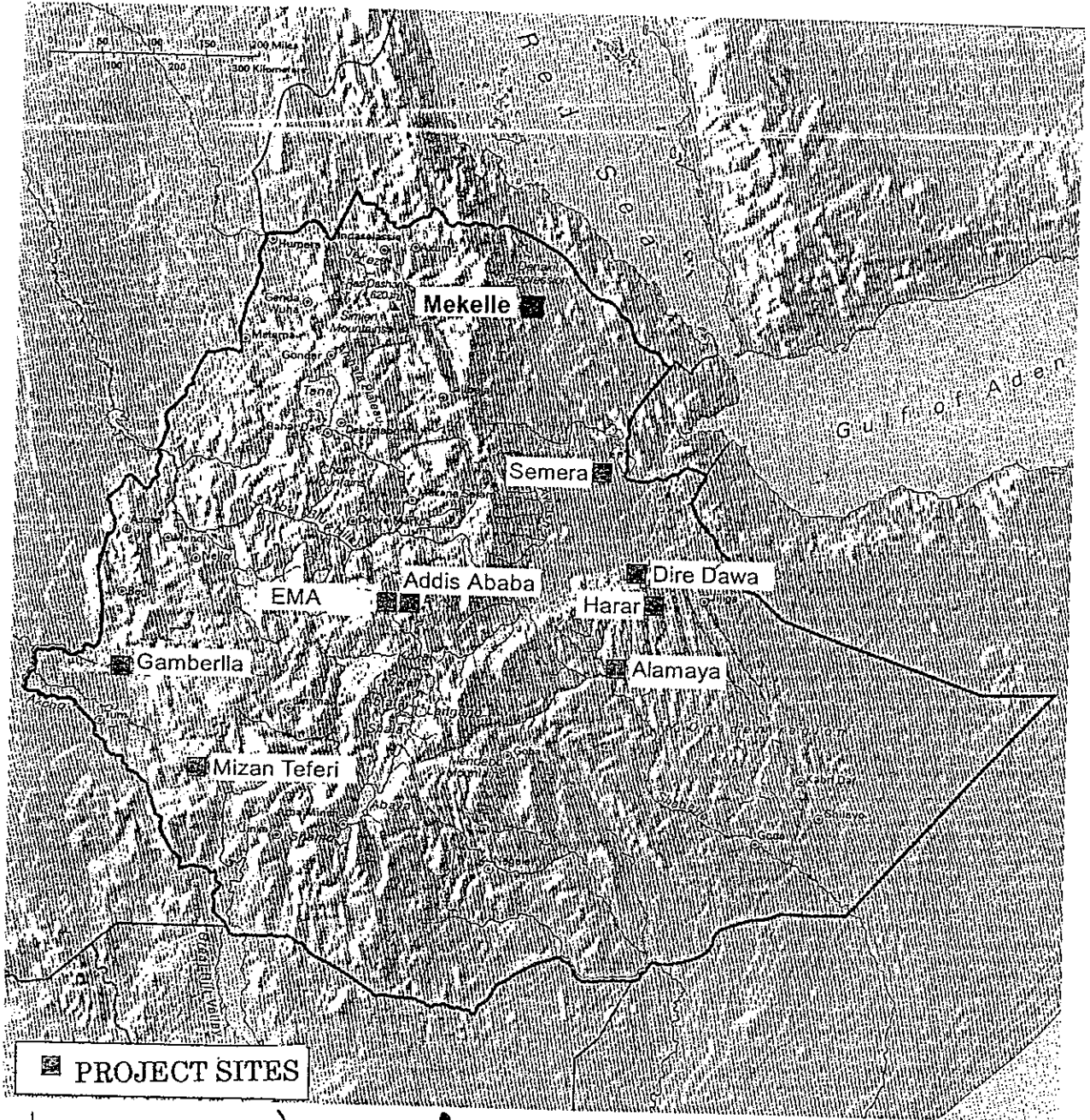
8-9. The Ethiopian side agreed to take necessary measures and secure the required budget for custom clearance in consultation with the Ministry of Finance and MEDaC.

8-10. By 28th July, 2001, The Ethiopian side shall collect necessary data and respond to the Questionnaire submitted by the Team.

8-11. The Ethiopian side agreed that EMA staff should accompany with the study members to each site and travel expenses of EMA staff should be borne by EMA side.



# Project Sites Requested by Ethiopian Side



Handwritten signatures and initials at the bottom of the map.



## Items Requested by the Ethiopian Side

## Radio Studio Equipment for EMA

( Priority Order: A (Top), B (Second), C(Third))

Equipment Name		
	Quantity	Priority
1) Radio Recording Studio (Studio No.1)		
• Microphone and cable with connectors	5 sets	A
• Audio Mixer (16 input, 6 output and monitor)	1 set	A
• CD Player	2 sets	A
• CD Recorder	2 sets	A
• CD Disk	1 lot	A
• Cassette tape recorder	1 set	A
• Audio monitoring equipment (Amp & SP)	2 sets	A
• Operation Desk	1 set	A
• Cable and connector	1 lot	A
2) Radio Recording Studio (Studio No.2)		
• Microphone and cable with connectors	5 sets	C
• Audio Mixer (10 input, 6 output and monitor)	1 set	C
• CD Player	2 sets	C
• CD Recorder	2 sets	C
• CD Disk	1 lot	C
• Cassette tape recorder	1 set	C
• Audio monitoring equipment (Amp & SP)	2 sets	C
• Operation Desk	1 set	C
• Cable and connector	1 lot	C
3) CD Duplication Room		
• 1 master, 11 slaves with reserves (1 master & 3 slaves)	1 set	A
• Audio monitor equipment	1 set	A
• Operation Desk	1 set	A
• Cable and connector	1 lot	A
4) CD Editing Room		
• CD editing system	1 set	C
• Audio monitoring equipment	1 set	C
• Operation Desk	1 set	C
• Cable and connector	1 lot	C
5) Maintenance Workshop Room		
• Volt/Current multi meter	2 sets	A
• Oscilloscope	1 set	A
• Audio signal test generator	1 set	A
• Tool kits	5 sets	A
• Reserve CD player	2 sets	B



## Items Requested by the Ethiopian Side

## Radio Studio Equipment for Regional Education Bureau


(Addis Ababa, Afar, Dire Dawa, Gambella, Harar, Oromia, SNNP)

*for each*

Equipment Name		
	Quantity	Priority
1) Radio Recording Studio (Studio No.1)		
• Microphone and cable with connectors	5 sets	A
• Audio Mixer (16 input, 6 output and monitor)	1 set	A
• CD Player	2 sets	A
• CD Recorder	2 sets	A
• CD Disk	1 lot	A
• Cassette tape recorder	1 set	A
• Audio monitoring equipment (Amp & SP)	2 sets	A
• Operation Desk	1 set	A
• Cable and connector	1 lot	A
2) CD Duplication Room		
• 2 master, 3 slaves	1 set	A
• Audio monitor equipment	1 set	A
• Operation Desk	1 set	A
• Cable and connector	1 lot	A
3) CD Editing Room		
• CD editing system with small type UPS	1 set	A
• Audio monitoring equipment	1 set	A
• Operation Desk	1 set	A
• Cable and connector	1 lot	A
4) Maintenance Workshop Room		
• Volt/Current multi meter	2 sets	A
• Oscilloscope	1 set	A
• Audio signal test generator	1 set	A
• Tool kits	5 sets	A
• Reserve CD player	1 set	C
• Reserve CD recorder	1 set	A
• Reserve cassette tape recorder	1 set	A
5) Power supply equipment		
• Automatic voltage regulator	1 set	A
• Engine-generator	1 set	C

[illegible]

~~3~~ ~~2~~ ~~1~~ ~~0~~



## Items Requested by the Ethiopian Side

## TV Studio Equipment for EMA and Mekelle for each

Equipment Name		
	Quantity	Priority
1) TV studio		
a) Video Equipment		
• Vision Production Mixer	1 set	A
• Color TV Studio Camera Chain	3 sets	A
• VTR	3 sets	A
• Character Generator	1 set	A
• Color Bar Generator	1 set	A
• Sync. Generator	1 set	A
• Vector Scope	1 set	A
• Waveform Monitor	1 set	A
• TBC	1 set	C
• Video Distribution Amp.	1 lot	A
• 20 inch Color Picture Monitor	4 sets	A
• 14 inch Color Picture Monitor	15 sets	A
• Monitor Shelf	1 set	A
• System Rack	1 set	A
• Lighting controller	1 set	A
• Lighting house & lamps	1 lot	A
• Operation desk	1 set	A
• Cable with connector	1 lot	A
b) Audio Equipment		
• Audio Mixer	1 set	A
• Microphone & cable with connectors	10 sets	A
• CD Player	2 sets	C
• CD Recorder/Player	2 sets	A
• Cassette Tape Reorder	2 sets	A
• Audio Monitor Amp.	3 sets	A
• Audio Monitor Speaker	3 sets	A
• Audio Monitor Speaker with Amp.	2 sets	A
• Audio distribution amplifier	1 lot	A
• Sound effector	1 set	A
• Inter Communication System Unit	1 set	A
• Tally Control Unit	1 set	A
• On-Air Light Control Unit	1 set	A
• System Rack	1 set	A
• Operation Desk	1 set	A
• Cable with connector	1 lot	A
2) Potable Video recording system	2 sets	A

Equipment Name		
	Quantity	Priority
3) Master Control Room		
• Audio/Video Matrix Switcher	1 set	A
• Monitor Select Switch	1 set	A
• VTR	3 sets	A
• TV Signal Generator	1 set	A
• Sync. Generator	1 set	A
• Vector Scope	1 set	A
• Video Distribution Amplifier	1 lot	A
• Audio Distribution Amplifier	1 lot	A
• Waveform Monitor	1 set	A
• Color corrector	1 set	A
• TBC	1 set	C
• 20 inch Color Monitor	1 set	A
• 14 inch Color Monitor	1 set	A
• 9 inch Color Monitor	3 sets	A
• Audio Monitor Speaker with Amp.	2 sets	A
• Microwave System with Reserve	1 set	A
• System Rack	1 set	A
• Monitor Shelf	1 set	A
• Cable with connector	1 lot	A
4) Video Tape Editing Room		
a) A/B roll Editing System		
• VTR (Player)	2 sets	A
• TVR (Recorder)	1 set	A
• Video Switcher with multi digital effector	1 set	A
• Vector Scope	1 set	A
• Waveform Monitor	1 set	A
• TBC remote controller	3 sets	A
• Editing Controller	1 set	A
• Character Generator	1 set	A
• Audio Mixer	1 set	A
• 14 inch Color Monitor	4 sets	A
• Audio Monitor Speaker with Amplifier	2 sets	A
• System Rack	1 set	A
• Operation Desk	1 set	A
• Cable with connector	1 lot	A
b) Tape to Tape Editing Room (2 Rooms)		
• VTR (Player)	2 sets	1set B&1set C
• VTR (Recorder)	2 sets	1set B&1set C
• Editing controller	2 sets	1set B&1set C
• 14 inch color monitor	4 sets	2sets B&2sets C
• Audio monitor speaker with amplifier	4 sets	2sets B&2sets C
• Operation Desk	2 sets	1set B&1set C
• Cable with connector	2 lots	1lot B&1lot C
c) Non Liner Editing Room		
• Driver with small type UPS	1 set	A
• Computer Display	1 set	A
• Reference monitor	1 set	A



## Annex-III Japan's Grant Aid Programme

### 1. Grant Aid Procedures

- a. Japan's Grant Aid Program is executed through the following procedures.
- Application (A request made by the recipient country)
  - Study (Basic Design Study conducted by JICA)
  - Appraisal & Approval (Appraisal by the Government of Japan and Approval by the Cabinet of Japan)
  - Determination of Implementation (Exchange of Notes between the Governments of Japan and the recipient country)
- b. Firstly, the application or request for a Grant Aid project submitted by a recipient country is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for Grant Aid. If the request is deemed appropriate, the Government of Japan assigns JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct a study on the request.
- Secondly, JICA conducts the study (Basic Design Study) using (a) Japanese consulting firm(s).
- Thirdly, the Government of Japan appraises the project to see whether or not it is suitable for Japan's Grant Aid Programme, based on the Basic Design Study Report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for an approval.
- Fourthly, the project, once approved by the Cabinet, becomes official with the Exchange of Notes signed by the Governments of Japan and recipient country.
- Finally, for the implementation of the project, JICA will assist the recipient country in such matters as preparing tenders, contract and so on.

### 2. Basic Design Study

#### a. Contents of the study

The aim of the Basic Design Study (hereafter referred to as "the Study") conducted by JICA on a requested project (hereafter referred to as "the Project") is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the Government of Japan. The contents of the Study are as follows :

- a) Confirmation of the background, objectives, and benefits of the Project and also institutional capacity of agencies concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation.
- b) Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid Scheme from a technical, social and economic point of view.



c) Confirmation of items agreed on by both parties concerning the basic concept of the Project.

d) Preparation of a basic design of the Project.

e) Estimation of costs of the Project.

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Basic Design of the Project is confirmed considering the guidelines of the Japan's Grant Aid Scheme.

The Government of Japan requests the Government of the recipient country to take whether measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

b. Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses (a) registered consultant firm(s). JICA select (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms. The firm(s) selected carry(ies) out a Basic Design Study and write(s) a report, based upon terms of reference set by JICA.

The consultant firm(s) used for the Study is(are) recommended by JICA to the recipient country to also work on the Project's implementation after the Exchange of Notes, in order to maintain technical consistency and also to avoid undue delay in implementation should the selection process be repeated.

3. Japan's Grant Aid Scheme

a. Grant Aid

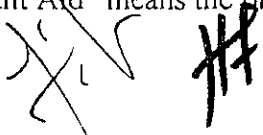
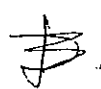
The Grant Aid Programme provides a recipient country with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for economic and social development of the country under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. Grant Aid is not supplied through the donation of materials as such.

b. Exchange of Notes (E/N)

Japan's Grant Aid is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the Project, period of execution, conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed.

c. Period

"The period of the Grant Aid" means the one fiscal year which the Cabinet approves the



Project for. Within the fiscal year, all procedures such as exchanging of the Notes, concluding contracts with (a) consultant firm(s) and (a) contractor(s) and final payment to them must be completed.

However, in case of delays in delivery, installation or construction due to unforeseen factors such as weather, the period of the Grant Aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments.

d. Purchase of the Products and or Services

Under the Grant Aid, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased.

When the two Governments deem it necessary, the Grant Aid may be used for the purchase of the products or services of a third country.

However, the prime contractors, namely, consulting constructing and procurement firms, are limited to "Japanese nationals". (The term "Japanese nationals" means persons of Japanese nationality or Japanese corporations controlled by persons of Japanese nationality.)

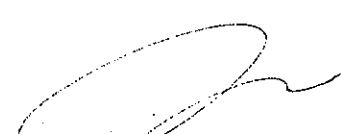
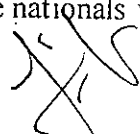
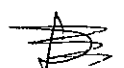
e. Necessity of "Verification"

The Government of recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with Japanese nationals. Those contracts shall be verified by the Government of Japan. This "Verification" is deemed necessary to secure accountability to Japanese taxpayers.

f. Undertakings required of the Government of the Recipient Country

In the implementation of the Grant Aid project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following:

- a) To secure land necessary for the site of the Project and to clear, level and reclaim the land prior to commencement of the construction.
- b) To provide facilities for distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites.
- c) To secure building prior to the procurement in case the installation of the equipment.
- d) To ensure all the expenses and prompt execution for unloading customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the products purchased under the Grant Aid.
- e) To exempt Japanese nationals from customs duties, international taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts.
- f) To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the



supply of the products and services under the Verified Contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient countries and stay therein for the performance of their work.

g) Proper Use

The recipient country is required to maintain and use facilities constructed and equipment purchased under the Grant Aid properly and effectively and to assign staff necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.

h) Re-export

The products purchased under the Grant Aid should not be re-exported from the recipient country.

i) Banking Arrangements (B/A)

① The Government of the recipient country or its designated authority should open an account in the name of the Government of the recipient country in an authorized foreign exchange bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). The Government of Japan will execute the Grant Aid by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.

② The payments will be made when payment requests are presented by the Bank to the Government of Japan under an authorization to pay issued by the Government of the recipient country or its designated authority.

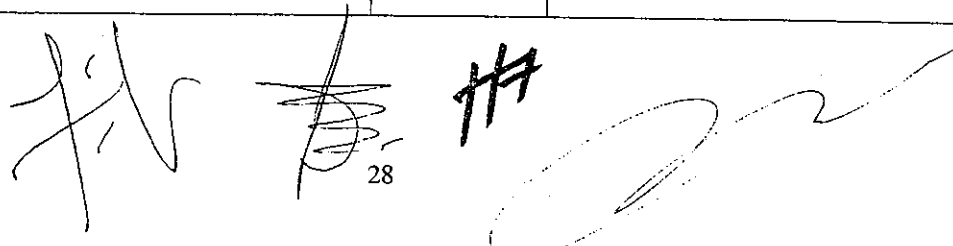


Annex-IV Major Undertakings to be taken by Each Government

No.	Items	To be covered by Grant Aid	Ethiopia
1	To secure land		<input type="radio"/>
2	To construct the building		<input type="radio"/>
3	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply, drainage and other incidental facilities.		<input type="radio"/>
4	To bear the following commissions to bank of Japan for the banking services based upon the B/A		
	1) Advising commission of A/P		<input type="radio"/>
	2) Payment commission		<input type="radio"/>
	To ensure prompt unloading and customs clearance at the port of disembarkation in Ethiopia.		
5	1) Marine (Air) transportation of the products from Japan to Ethiopia	<input type="radio"/>	
	2) Tax exemption and custom clearance of the products at the port of disembarkation		<input type="radio"/>
	3) Internal transportation from the port of disembarkation to the project site	<input type="radio"/>	
6	To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of the products and the services under the verified contract such facilities as may be necessary for their entry into Ethiopia and stay therein for the performance of their work.		<input type="radio"/>
7	To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in Ethiopia with respect to the supply of the products and services under the verified contract		<input type="radio"/>
8	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid		<input type="radio"/>
9	To bear all the expenses, other than those to be borne by the Grant Aid, necessary for the transportation and installation of the equipment		<input type="radio"/>

## Annex V

Radio	Latest Situation on Construction of Studio Building	TV	Latest Situation on Construction of Studio Building
Addis Ababa	Has obtained a building with the ground floor for a studio	EMA	Has the existing studio for equipment installation
Afar	Has secured the site and has put up an advertisement for studio construction and is on process of analyzing the winner.	Tigray	Has obtained the site and the fund for the construction
Dire Dawa	Has obtained the site and got the fund from an NGO for the construction of the studio.		
Gambella	Has constructed a recording studio and a transmitter house.		
Harari	Has obtained the site and the fund for construction.		
SNNP	Has obtained the site and the fund for construction.		
Oromia	Nothing has been done since it was not known that the request was accepted by JICA until this team arrived in Ethiopia. But the Region is willing to arrange what is required the soonest possible time.		
EMA	One existing studio is ready to accommodate the new equipment.		



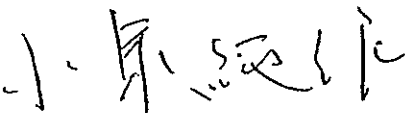
MINUTES OF DISCUSSIONS  
ON THE BASIC DESIGN STUDY ON THE PROJECT FOR  
THE CONSOLIDATION OF EDUCATIONAL TELEVISION  
AND  
RADIO RECORDING STUDIOS  
IN  
THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA  
(CONSULTATION ON DRAFT REPORT)

In July 2001 the Japan International Cooperation Agency (JICA) conducted a Basic Design Study on the Project for the Consolidation of Educational Television and Radio Recording Studios (hereinafter referred to as "the Project") to the Federal Democratic Republic of Ethiopia (hereinafter referred to as "the Ethiopia"), and through discussions, site surveys, and technical examination of the results in Japan, JICA prepared the draft report of the study.

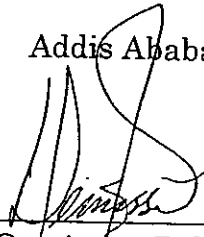
In order to explain and to consult the Ethiopian side on the components of the draft report, JICA sent to the Ethiopia the Draft Report Explanation Team on the Basic Design Study (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Junsaku Koizumi, Special Technical Adviser, JICA Headquarters from 29th October to 3rd November, 2001.

As a result of discussions, both sides have confirmed the main items described on the attached sheet.

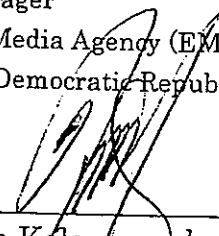
Addis Ababa, 2nd November, 2001



\_\_\_\_\_  
Mr. Junsaku Koizumi  
Leader  
Basic Design Study Team  
Japan International Cooperation Agency  
(JICA)

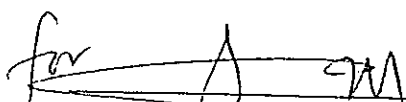


\_\_\_\_\_  
Mr. Demissew Bekele  
General Manager  
Educational Media Agency (EMA)  
The Federal Democratic Republic of Ethiopia



\_\_\_\_\_  
Mr. Tesfaye Kelemework  
Acting Head, Planning and Projects Department,  
Ministry of Education  
The Federal Democratic Republic of Ethiopia

Witness:



\_\_\_\_\_  
Mr. Hailemichael Kinfu  
Head, Bilateral Cooperation Department,  
Ministry of Finance and Economic Development  
The Federal Democratic Republic of Ethiopia

## ATTACHMENT

### 1. Contents of the Draft Report

The Government of Ethiopia agreed and accepted in principle the contents of the draft report explained by the Team.

### 2. Japan's Grant Aid Scheme

The Ethiopian side understands the Japan's Grant Aid Scheme and the necessary measures to be taken by the Government of Ethiopia as explained by the Team and as described in the Minutes of Discussions signed by both parties on 25th July 2001.

### 3. Schedule of the Study

JICA will complete the final report after further study in accordance with the discussed items and send it to the Government of Ethiopia in January 2002.

### 4. Other Relevant Issues

#### (1) Critical Points to Implement the Project

The critical points explained by the Team to implement the Project are as follows:

- 1) preparation of studio building in which the equipment to be installed,
- 2) securing of the transmitting facilities for produced programs.

#### (2) Project Site

Seeing the present condition of the requested sites by the Ethiopian side, the Team confirmed that EMA TV studio, EMA radio studio and Gambella radio studio had completed the works to be done by the Ethiopian side and are eligible for the Project.

Understanding the actual conditions of the sites described in the Draft Report (Oct. 2001), the Ethiopian side proposed that those which have met currently the conditions entered earlier as Phase-1 and those which have not met the conditions currently as Phase-2. Then, Ethiopian side requested the Team to include Mekelle TV studio to Phase-1. But the Team explained that the TV transmitting facilities to broadcast produced programs at Mekelle TV studio should be secured. The Ethiopian side understood it and would secure the TV transmitting facilities for Mekelle TV studio by the end of August 2002.

It was also requested that the studio of Mizan Teferi of SNNP and Harari's studio which are about to be completed be included in this Phase-1. But the Team insisted that the two requests were not fully ready to be considered in Phase-1.

Therefore, the Ethiopian side strongly requested that the rest seven (7) sites would be included in Phase-2, if they cleared on the mutually agreed conditions by the end of August 2002. The Team understood the request made by the Ethiopian side and promised to convey the request to the relevant authorities in Japan.

**(3) Procurement of Equipment and Materials**

Both sides agreed upon the equipment and materials listed in Annex- I.

**(4) Further Construction of Studio Building and Equipping the Transmitting Facilities Scheduled by the Ethiopian Side**

The Ethiopian side agreed upon the contents mentioned in 4. (1) above regarding measures to be undertaken by the Ethiopian side. To that effect, the Ethiopian side agreed that:

- 1) Each region shall undertake all the necessary measures to complete the construction/modification of studio buildings and equipping transmitting facilities utmost by the end of August 2002 respectively.
- 2) Each region shall report the progress of the implementation every month to EMA.
- 3) EMA shall compile the reports that are coming in from each region and send them to the Embassy of Japan through JICA Ethiopia office at the end of January, April, July and August 2002.

When all of scheduled implementation matters are completed by the end of August 2002, the Japanese side will dispatch an implementation study team to Ethiopia for confirmation.

**(5) Necessary Measures to be taken by the Ethiopian side**

Both sides agreed that EMA and Gambella Education Bureau will allocate enough budget and staff with appropriate technical skills to ensure proper and effective operation and maintenance of the facilities and equipment to be provided under the Project by the end of December 2002.

Both sides agreed that the CD players procured under the Japanese Grant Aid would be delivered from EMA office in Addis Ababa to each transmission studio and set up by the Ethiopian side.

**(6) Customs Clearance**

Both sides agreed that the Ministry of Education (MOE) shall take all the responsibility of customs clearance of procured equipment and materials after unloading at Djibouti. And MOE will secure the necessary budget for customs clearance by the end of September 2002.



(7) Technical Assistance

The Ethiopian side requested the Team to provide equipment familiarization training for Ethiopians in Japan and to dispatch a maintenance engineer of equipment from Japan for the subsequent installation and maintenance of the equipment procured under the Japanese Grant Aid for the sustainability of the Project.

The team agreed to convey the request to the relevant authorities in Japan.

(8) Participants List

The list of participants is attached herewith. (ANNEX - II)

## EQUIPMENT LIST

1/6

## (1) EMA Radio Recording Studio Equipment

Equipment	Quantity	Remarks
1) Radio Recording Studio		
• Microphone	5 sets	2 Condensor Type, 3 Dynamic Type
• Audio Mixer	1 set	16 Input Digital Stereo Mixer (Professional Type)
• CD Player	2 sets	Professional Type
• CD Recorder	1 set	Professional Type
• CD Disc	1850 pcs	CD-RW
• Cassette Tape Recorder	1 set	Professional Type
• Audio Monitor for Sub Control Room	1 pair	Incl. Amplifier and Stand
• Studio Speaker	1 pair	Incl. Amplifier and Fitting Material
• Backtalk Speaker	1 set	
• Announcer Cough Controller	1 set	incl. 2 Cough Box
• Operation Disk	1 set	Mixer Table
• Audio Equipment Wagon	1 set	
• Audio Effector	1 set	1 Multi Effector, 1 Graphic Equalizer
• Audio Distribution Amplifier	2 sets	analog
• Word Sync. Generator (44.1kHz)	1 set	including distribution amplifier
• Audio Patch Panel	1 set	
• Recording Lamp	2 sets	including Control Unit
• Headphone	4 sets	2 Studio Floor, 2 Sub-Control Room
• Chair	2 sets	for mixing engineer and producer
2) CD Duplication Room		
• CD Recorder (1 Master, 6 Slaves)	1 set	Incl. Recording Control System
• Audio Monitor Speaker for Rack	1 set	2ch Amp. And Speaker built-in type
• Audio Selector	1 set	12 × 1 (Stereo Type)
• System Rack	1 set	
• Chair	1 set	
3) CD Editing Room		
• Digital Audio Editing System	1 set	Hard Disc or MO Disc Type
• CD Recorder	1 set	Professional Type
• Monitor Display	1 set	for Editing
• Audio Monitor	2 sets	with Amplifier
• Headphone	1 set	
• UPS (0.5kVA) Single Phase 220V 50Hz	1 set	
• Operation Disk	1 set	
• Chair	1 set	
4) Maintenance Workshop		
• Digital Multi Meter	1 set	
• Oscilloscope	1 set	
• Automatic Audio Analyzer	1 set	
• Tool Kit	2 sets	
• CD Recorder	2 sets	
• CD Player	2 sets	
5) Power Supply Equipment		
• AVR (10kVA) Single Phase 220V 50Hz	1 set	for Radio Studio, Editing Room, Duplication Room
6) Transmission Studio Equipment		2 Transmission Studios respectively
• CD Player for 11 Transmitting Stations	4 sets each	Professional Type
7) Spare Parts/Unit	1 set	
8) Installation Materials	1 set	for all equipment

(2) Regional Education Bureau Radio Recording Studio Equipment (Gambella, Harar, Semera, Addis Ababa, Mizan Teferi, Dire Dawa, Alemaya)

2/6

Equipment	Quantity	Remarks
1) Radio Recording Studio		
• Microphone	5 sets	2 Condensor Type, 3 Dynamic Type
• Audio Mixer	1 set	16 Input Digital Stereo Mixer (Professional Type)
• CD Player	2 sets	Professional Type
• CD Recorder	1 set	Professional Type
• CD Disc	650 pcs	CD-RW
• Cassette Tape Recorder	1 set	Professional Type
• Audio Monitor for Sub Control Room	1 pair	Incl. Amplifier and Stand
• Studio Speaker	1 pair	Incl. Amplifier and Fitting Material
• Backtalk Speaker	1 set	
• Announcer Cough Controller	1 set	incl. 2 Cough Box
• Operation Disk	1 set	Mixer Table
• Audio Equipment Wagon	1 set	
• Audio Effector	1 set	1 Multi Effector, 1 Graphic Equalizer
• Audio Distribution Amplifier	2 sets	analog
• Word Sync. Generator (44.1kHz)	1 set	including distribution amplifier
• Audio Patch Panel	1 set	
• Recording Lamp System	2 sets	including Control Unit
• Headphone	4 sets	2 Studio Floor, 2 Sub-Control Room
• Chair	2 sets	for mixing engineer and producer
2) CD Duplication Room		
• CD Recorder (1 Master, 1 Slave)	1 set	Incl. Recording Control System
• Audio Monitor Speaker for Rack	1 set	2ch Amp. And Speaker built-in type
• Audio Selector	1 set	4 × 1 (Stereo Type)
• System Rack	1 set	
• Chair	1 set	
3) CD Editing Room		
• Digital Audio Editing System	1 set	Hard Disc or MO Disc Type
• CD Recorder	1 set	Professional Type
• Monitor Display	1 set	for Editing
• Audio Monitor	2 sets	with Amplifier
• Headphone	1 set	
• UPS (0.5kVA) Single Phase 220V 50Hz	1 set	
• Operation Disk	1 set	
• Chair	1 set	
4) Maintenance Workshop		
• Digital Multi Meter	1 set	
• Oscilloscope	1 set	
• Automatic Audio Analyzer	1 set	
• Tool Kit	2 sets	
• CD Recorder	1 sets	
5) Portable Cassette Tape Recorder	2 sets	incl. Microphone & Headphone
6) Power Supply Equipment		
• AVR (5kVA) Single Phase 220V 50Hz	1 set	for Radio Studio
• AVR (2kVA) Single Phase 220V 50Hz	2 sets	for Editing & Maintenance rooms
7) Spare Parts/Unit	1 set	
8) Installation Materials	1 set	for all equipment

### (3) EMA TV Recording Studio Equipment

3/6

Equipment	Quantity	Remarks
1) TV Recording Studio		
a) Video Equipment		
• Video Switcher (PAL System)	1 set	8 Input Digital Switcher (Professional Type) with Video Effector
• Color TV Studio Camera (PAL)	3 sets	2/3inch 3CCD Camera (Professional Type)
• × 18 Zoom Lens	3 sets	
• 5-inch View Finder	3 sets	
• CCU	3 sets	
• Tripod	3 sets	
• VTR Recorder (PAL)	2 sets	Digital VTR (Professional Type) with TBC Remote
• VTR Player (PAL)	2 sets	Digital VTR (Professional Type) with TBC Remote
• Character Generator (PAL)	1 set	
• Video Generator (PAL)	1 set	Analog (Video, Audio, Sync. etc.)
• Vector Scope (PAL)	1 set	
• Wave Form Monitor (PAL)	1 set	
• Time Base Corrector (PAL)	1 set	incl Remote Controller with Color Corrector function
• Color Corrector (PAL)	1 set	
• Video Distribution Amplifier (PAL)	1 set	12 Analogue, 1 Digital
• Component Decoder	1 set	
• A/D Converter	1 set	
• Video Patch Board	4 sets	
• Monitor Selector	2 sets	for Camera Control & Lighting
• 20 inch Color Monitor (PAL)	2 sets	for Sub Control Room
• 14 inch Color Monitor (PAL)	13 sets	for Sub Control Room
• 9 inch Color Monitor (PAL)	3 sets	for Sub Control Room
• 29 inch Color Monitor (PAL)	2 sets	For Studio Floor
• Monitor Shelf	1 set	
• System Rack	2 sets	
• System Console	1 set	
• Table for Character Generator	1 set	
• Chair	4 sets	
b) Audio Equipment		
• Audio Mixer	1 set	16 Input Digital Mixer
• Microphone	10 sets	2 Condensor Type, 4 Lavalier Type, 4 Dynamic Type
• CD Recorder	1 set	Professional Type
• CD Player	1 set	Professional Type
• Cassette Tape Recorder	1 set	Professional Type
• Monitor Speaker for Sub Control Room	4 sets	with Amplifier
• Studio Monitor Speaker	2 sets	with Amplifier
• Audio Monitor Speaker for Rack	4 sets	2CH Amplifier and Speaker built-in type
• Monitor Speaker for Talk back	1 set	with Amplifier
• Audio Distribution Amplifier	2 sets	1 analog, 1 digital
• D/A Converter	1 set	
• Audio Effector	2 sets	1 Multi Effector, 1 Graphic Equalizer
• Word Sync. Generator (44.1kHz)	1 set	including Distribution Amplifier
• Intercom System	1 set	
• Tally Control Unit	1 set	
• ON-AIR Lamp Control Unit	1 set	
• Headphone	2 sets	
• Audio Selector	1 set	for CD & Cassette monitor
• Audio Delay Unit	1 set	for Phase Adjustment
• Audio Patch Panel	3 sets	2 analog, 1 digital
• Audio Equipment Wagon	1 set	
• System Console	1 set	
• Table for Video Monitor	1 set	
• Chair	1 set	

Equipment	Quantity	Remarks
4/6		
c) Lighting Equipment		
- Dimmer Rack	1 set	Power Supply 48kVA (Professional Type)
- Lighting Control Board	1 set	24ch x 3-scene
- Lighting Table	1 set	
- Spot Light (1kW)	8 sets	
- Spot Light (650W)	16 sets	Fresnel Lens
- Flood Light 500W x 2	12 sets	
- Horizon Light 500W	6 sets	
- Hanging Device	36 sets	Pantograph Type
- Socket	12 sets	for 12 Extend Circuit
- Lamp (1kW)	40 sets	
- Lamp (650W)	80 sets	
- Lamp (500W)	150 sets	
- Color Filter	90 sets	30 Red, 30 Green, 30 Blue
- Lighting Stand	4 sets	
- Clamp	36 sets	
- Chair	1 set	
2) Portable Video Recording System		
- Portable Digital Camera Recorder (PAL)	2 sets	1/2inch 3CCD Camera (Professional Type)
- Wireless Microphone (2 frequencies) System	2 sets	UHF Band
- Battery for Camera	2 sets	with Battery Charger
- Portable Light set	2 sets	
- Tripod	2 sets	
3) Master Control Equipment		
- Audio/Video Matrix Switcher	1 set	8 x 8 Analog Switch with Remote Control
- VTR Player (PAL)	2 sets	Digital VTR (professional Type)
- Video Generator (PAL)	1 set	Analog Type (Video/Audio/Sync.)
- Video Distribution Amplifier (PAL)	2 sets	Analog Type
- Vector Scope (PAL)	1 set	
- Wave Form Monitor (PAL)	1 set	
- Time Base Corrector (PAL)	1 set	incl Remote Controller with Color Corrector function
- 20 inch Color Monitor (PAL)	1 set	for Pre-View
- 14 inch Color Monitor (PAL)	1 set	Switcher Output Monitoring
- 9 inch Color Monitor (PAL)	5 sets	Switcher Input Monitoring
- Monitor Speaker	2 sets	Switcher Output Monitor with Amplifier
- Intercom System	1 set	between Master Control Room and Sub Control Room
- Monitor Shelf	1 set	
- Studio to Transmitter Link (STL)	1 set	FPU Type (Dual Configuration) with Automatic Change-Over Switch
- TV Tuner (PAL)	1 set	
- Video Patch Panel	1 set	
- Audio Patch Panel	1 set	
- System Rack	3 sets	
- System Console	1 set	
- Chair	2 sets	
4) Video Tape Editing Equipment		
a) A/B-Roll Editing System	1 set	
- VTR Player (PAL)	2 sets	Digital VTR (Professional Type)
- VTR Recorder (PAL)	1 set	Digital VTR (Professional Type)
- Digital Multi Effects/Switcher System (PAL)	1 set	Professional Type
- Vector Scope (PAL)	1 set	
- Wave Form Monitor (PAL)	1 set	
- TBC Remote Controller	3 sets	
- Editing Controller (PAL)	1 set	
- Audio Mixer	1 set	10-Input Analog Mixer
- Character Generator (PAL)	1 set	
- 14 inch Color Monitor (PAL)	2 sets	

Equipment	Quantity	Remarks
• 9 inch Color Monitor (PAL)	4 sets	5/6
• Headphone	1 set	
• Video Distribution Amplifier	1 set	for Sync. Distribution
• Video A/D Converter	1 set	for Character Generator
• Audio Delay	1 set	
• Audio Monitor	2 sets	with Amplifier
• System Rack	1 set	
• Editing Table	1 set	
• Table for Character Generator	1 set	
• Chair	1 set	
b) Non-Liner Editing System	1 set	
• Non-Liner Set	1 set	Hard Disc Type
• VTR Recorder (PAL)	1 set	Digital VTR (Professional Type)
• TBC Remote Controller	1 set	
• 14 inch Color Monitor (PAL)	1 set	Professional Type
• Monitor Display	1 set	
• Audio Monitor	2 sets	with Amplifier
• UPS	1 set	Single Phase 220V, 1kVA
• Video Distribution Amplifier	1 set	for Sync. Distribution
• Headphone	1 set	
• Editing Table	1 set	
• Side Desk	1 set	
• Chair	1 set	
5) VHS Video Tape Duplicator		
• VTR Player (PAL)	1 set	Digital VTR (Professional Type)
• VHS Video Recorder (PAL)	4 sets	Consumer Type
• A/V Distribution Amplifier (PAL)	1 set	
• A/V Selector	1 set	6 x 1
• Audio Monitor Speaker for Rack	1 set	2ch Speaker with Amplifier (built-in type)
• 14 inch Color Monitor (PAL)	1 set	Professional Type
• System Rack	1 rack	
• Chair	1 set	
6) Video Tape Logging System		
• VTR Player (PAL)	2 sets	Digital VTR (Professional Type)
• 14 inch Color Monitor (PAL)	2 sets	Professional Type
• Monitor Speaker	4 sets	with Amplifier
• Operation Desk	2 sets	
• Chair	2 sets	
7) Power Supply Equipment		
• Automatic Voltage Regulator (30kVA)	1 set	for Studio, Single Phase 220V
• Automatic Voltage Regulator (2kVA)	2 sets	for Duplication Room & Maintenance Workshop, Single Phase 220V
8) Maintenance Workshop		
• Digital Multi Meter	1 set	
• Oscilloscope	1 set	
• TV Signal Generator	1 set	
• Wave Form/Vector Monitor	1 set	
• Tool set	2 sets	
9) Spare Parts/Unit	1 set	
10) VTR Tape		
• 90 Minutes Tape	40 rolls	
• 60 Minutes Tape	100 rolls	
• 30 Minutes Tape	100 rolls	
11) Installation Materials	1 set	for all equipment

#### (4) Mekelle TV Recording Studio Equipment

6/6

Equipment	Quantity	Remarks
1) Portable Video Recording System		
• Portable Digital Camera Recorder (PAL)	2 sets	1/2inch 3CCD Camera (Professional Type)
• Wireless Microphone (2 frequencies) System	2 sets	UHF Band
• Battery for Camera	2 sets	with Battery Charger
• Portable Light set	2 sets	
• Tripod	2 sets	
2) Non-Linear Editing System	1 set	
• Non-Linear Set	1 set	Hard Disc Type
• VTR Recorder (PAL)	1 set	Digital VTR (Professional Type)
• TBC Remote Controller	1 set	
• 14 inch Color Monitor (PAL)	1 set	Professional Type
• Monitor Display	1 set	
• Audio Monitor	2 sets	with Amplifier
• UPS	1 set	Single Phase 220V, 1kVA
• Video Distribution Amplifier	1 set	for Sync. Distribution
• Headphone	1 set	
• Editing Table	1 set	
• Side Desk	1 set	
• Chair	1 set	
3) VHS Video Tape Duplicator		
• VTR Player (PAL)	1 set	Digital VTR (Professional Type)
• VHS Video Recorder (PAL)	2 sets	Consumer Type
• A/V Distribution Amplifier (PAL)	1 set	
• A/V Selector	1 set	6 × 1
• Audio Monitor Speaker for Rack	1 set	2ch Speaker with Amplifier (built-in type)
• 14 inch Color Monitor (PAL)	1 set	Professional Type
• System Rack	1 set	
• Chair	1 set	
4) Video Tape Logging System		
• VTR Player (PAL)	1 set	Digital VTR (Professional Type)
• 14 inch Color Monitor (PAL)	1 set	Professional Type
• Monitor Speaker	2 sets	with Amplifier
• Operation Desk	1 set	
• Chair	1 set	
5) Power Supply Equipment		
• Automatic Voltage Regulator (2kVA)	2 sets	for Duplication Room & Portable Camera, Single Phase 220V
6) Maintenance Workshop		
• Tool set	2 sets	
7) Spare Parts/Unit	1 set	
8) Installation Materials	1 set	for all equipment

# Participants List

ANNEX-II

	Region/Ministry	No.	Name	Title
1	Addis Ababa	1	Mr. Alemayhu Bulcha	Bureau Head
		2	Mr. Tesfamariam G/Mariam	E. M. M. Head
		3	Mr. Senfayhu Tsegaw	E. M. R. S-Head
2	Oromiya		(absent)	
			(absent)	
3	Dire Dawa	1	Mr. Ghiday G/Selassie	Head, Curriculum Development
		2	Mr. Chanyalew Tefera	Head, Education Support Department
4	Harar	1	Mr. Abdulnasir Redwan	Project Expert
		2	Mr. Jebessa G/Kedan	Head, Education Support Department
5	Afar	1	Mr. Ahmed Seid	Head, Education Team
6	SNNP	1	Mr. Gebrechristos Nureye	Head, Education Bureau
		2	Mr. Solomon Loademo	Media Team Leader
7	Gambella	1	Mr. Oguta Adiw	Acting Head, Education Bureau
		2	Mr. Mulatu G/Hiwot	Department Expert
8	Tigray	1	Mr. Meressa G/Mecilihia	Media Head
		2	Mr. Abraha Asfar	Head, Cooperation Development and Reserch Media
9	Educational Media Agency (EMA)	1	Mr. Demesew Bekele	General Manager
		2	Mr. Assefa Demeke	Head, Engineering and Technical Coordination
		3	Mr. Mekonnen Dechassa	Head, TV Studio
		4	Mr. Kaleab Gortom	Head, Educational Media Program Production Coordination
		5	Mr. Zenabu Teke	Head, Administration and finance
10	Ministry of Finance and Economic Development	1	(Mr. Hailemichael Kinfu)	(Head, Bilateral Cooperation Department)
		2	Mr. Tamirat Kediro	Head, Asia and Australia Division
		3	Mr. Gebre Medehin Birega	Expert
11	Ministry of Education Planning and Projects Department	1	Mr. Tesfaye Kelemework	Acting Head, Planning and projects Department
		2	Ms. Belaynesh Wolole Giorgis	Senior Project Expert
		3	Mr. Setotaw Yimam	ESDP Secretariat Coordinator
		4	Mr. Baye Deneken	Project Expert
12	Embassy of Japan	1	Mr. Hiroyoshi Ihara	Ambassador
		2	Mr. Kazuhiro Fukuda	Second Secretary
13	JICA Ethiopia Office	1	Mr. Yoshinori Ebata	Resident Representative
14	Japanese Mission Members	1	Mr. Junsaku Koizumi	Leader
		2	Mr. Satoshi Umeki	Technical Adviser
		3	Mr. Yujiro Yabe	Project Coordinator
		4	Mr. Akira Nagase	Chief Consultant
		5	Mr. Hajime Niwa	Social Study Education Planner
		6	Mr. Kenichi Okuno	Facility Planner



## 6. 事前評価表

1. 対象事業名
エチオピア国 遠隔地教育機材整備計画
2. わが国が援助する事の必要性・妥当性
<p>(1) わが国は、今後の援助の重点分野として、教育、保険医療、食料の確保を掲げている。エチオピアについては、アフリカ第二位の人口を擁する大国であり、開発の潜在性が高い。長年の内戦による国土の荒廃。早魃・飢餓、難民の発生といった極めて苦しい経済・社会状況にあり、一人当たりの GNP が 100 ドル（98 年）と世界で最も低い水準にとどまっている。現政権が、民主化および構造調整政策を含む経済改革に取り組んでいること等に鑑み、無償資金協力および技術協力を実施してきている。</p> <p>(2) エチオピア国は、20 年にわたる内戦と政治の混乱によって荒廃した教育を建て直すために、1994 年教育セクター開発計画（ESDP：Educational Sector Development Program）を策定し、教育改革を実施してきた。ESDP は初等教育に重点を置き、「就学率の向上」「遠隔地および女子生徒への教育サービスの徹底」「教育の質を高める」「効率的な教育」「資金の確保」「教育計画・管理能力の強化」などを、国際援助機関の協力を得つつ実施している。エチオピアは、11 の州政府が集まって連邦制を敷いており、言語や文化の異なる各州それぞれの教育ニーズに対応するため、ラジオやテレビなどのメディアの特性を利用して、教育へのアクセス、教育の質の改善、平等・公正を実現しようとしている。</p> <p>(3) 1995 年 8 月にネガソ大統領、メレス首相の体制が誕生し、近隣、先進諸国との善隣友好政策を取っていたが、98 年 5 月に国境画定問題を巡って隣国エリトリアとの間に武力衝突が発生した。2000 年 12 月、ようやく両国は和平合意に達した。経済面では、95 年 1 月「開発、平和及び民主主義のための計画」と題する国家開発 5 ヶ年計画を策定し、農業生産の向上、教育、公衆衛生の改善等を最重点目標に据えている。</p>
3. 事業の目的等
<p>地方各州において地方言語による教育番組の制作・放送が強化され、教育へのアクセス、質、公正、効率が改善される事を目標とする。</p> <p>教育メディア庁（EMA）および州教育局において独自の放送番組の制作及び放送が行われる。</p>
4. 事業の内容
<p>(1) 対象地域 エチオピア全土</p> <p>(2) アウトプット ラジオ教育番組制作設備の整備</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>教育メディア庁ラジオスタジオ</li> <li>アフール州教育局セメララジオスタジオ</li> <li>オロミア州教育局アレマヤラジオスタジオ</li> <li>SNNP 州教育局ミザンテフェリラジオスタジオ</li> <li>ガンベラ州教育局ガンベララジオスタジオ</li> <li>ハラール州教育局ハラールラジオスタジオ</li> <li>アジスアベバ教育局アジスアベバラジオスタジオ</li> <li>ディレダワ州教育局ディレダワラジオスタジオ</li> </ul> <p>テレビ教育番組制作設備の整備</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>教育メディア庁テレビスタジオ</li> <li>ティグレイ州教育局メケレテレビスタジオ</li> </ul> <p>(3) インプット （ラジオ機材）EMA と州教育局スタジオに整備するラジオ教育番組制作機材。 （テレビ機材）EMA とメケレスタジオに整備するテレビ教育番組収録、編集機材。 （送信所機材）教育番組を放送している全国 11 ヶ所のラジオ送信所に整備する番組再生用の機材。</p> <p>(4) 総事業費 プロジェクト実施可能な EMA ラジオスタジオ、EMA テレビスタジオ、ガンベララジオスタジオを実施した場合 概算事業費 2.57 億円（日本側 2.36 億円、エチオピア側 0.21 億円）</p> <p>(5) スケジュール 施工期間：実施設計期間を含め 11.0 ヶ月</p> <p>(6) 実施体制 エチオピア教育省、教育メディア庁、州教育局</p>

## 5. プロジェクトの成果

### (1) 効果

#### 1) 直接効果

裨益対象範囲  
エティオピア全土  
直接裨益人口

#### プロジェクトによる直接裨益者人口

	初等・中等学校 生徒（人）	教 員 （人）	一般聴取者 （人）	合計 （人）
EMA ラジオスタジオ	574,719 （中学生）	21,500	13,019	609,238
EMA テレビスタジオ	112,914 （中学生）	13,431	—	126,345
アフール州 セメララジオスタジオ	22,088 （小学生）	—	—	22,088
アジスアベバ ラジオスタジオ	362,921 （小学生）	—	—	362,921
オロミア州 アレマヤラジオスタジオ	538,500 （小学生）	—	—	538,500
SNNP 州 ミザンテフェリラジオスタジオ	165,164 （小学生）	—	—	165,164
ガンベラ州 ガンベララジオスタジオ	37,421 （小学生）	—	—	37,421
ハラール州 ハラールラジオスタジオ	25,207 （小学生）	—	—	25,207
ディレダワ州 ディレダワラジオスタジオ	32,751 （小学生）	—	—	32,751
ティグレイ州 メケレテレビスタジオ	57,213 （小学生 7、8 年 分）	—	—	57,213
裨益者合計	1,928,898	34,931	13,019	1,976,842

#### 番組制作本数の増加

EMA およびガンベラ州教育局における番組制作本数が増加する。

#### 番組制作本数の増加

	プロジェクト 実施前	プロジェクト 実施後	増加本数	指標の範囲
EMA ラジオスタジオ	460 本	990 本	530 本	全 国
EMA テレビスタジオ	80 本	120 本	40 本	全 国
アフール州 セメララジオスタジオ	84 本（最大）	240 本	156 本	アフール州
オロミア州 アレマヤラジオスタジオ	制作実績なし	336 本	336 本	オロミア州
SNNP 州 ミザンテフェリラジオスタジオ	制作実績なし	336 本	336 本	SNNP 州
ガンベラ州 ガンベララジオスタジオ	168 本（最大）	336 本	168 本	ガンベラ州
ハラール州 ハラールラジオスタジオ	168 本（最大）	246 本	78 本	ハラール州
アジスアベバ ラジオスタジオ	168 本（最大）	450 本	282 本	アジスアベバ 特別区
ディレダワ州 ディレダワラジオスタジオ	168 本（最大）	336 本	168 本	ディレダワ州
ティグレイ州 メケレテレビスタジオ	制作実績なし	20 本	20 本	ティグレイ州

番組制作に使用する地方言語の増加

EMA およびガンベラ州教育局における番組制作に使用する地方言語数が増加する。

使用する言語の増加

	プロジェクト 実施前	プロジェクト 実施後	増加本数	指標の範囲
EMA ラジオスタジオ	8	17	9	全 国
アフール州 セメララジオスタジオ	1	2	1	アフール州
オロミア州 アレマヤラジオスタジオ	0	4	4	オロミア州
SNNP 州 ミザンテフェリラジオスタジオ ( SNNP 州全体 )	0 (8)	4 (12)	4 ( 4 )	SNNP 州
ガンベラ州 ガンベララジオスタジオ	2	3	1	ガンベラ州
ハラール州 ハラールラジオスタジオ	1	2	1	ハラール州
アジスアベバ ラジオスタジオ	2	2	0	アジスアベバ 特別区
ディレダワ州 ディレダワラジオスタジオ	1	4	3	ディレダワ州
ティグレイ州 メケレテレビスタジオ	0	1	1	ティグレイ州

( EMA テレビスタジオは英語のみ使用 )

番組制作科目数の増加

EMA およびガンベラ州教育局における番組制作科目数が増加する。

科目数の増加

	プロジェクト 実施前	プロジェクト 実施後	増加数	指標の範囲
EMA ラジオスタジオ	6	8	2	全 国
EMA テレビスタジオ	4	6	2	全 国
アフール州 セメララジオスタジオ	1	7	6	アフール州
オロミア州 アレマヤラジオスタジオ	0	7	7	オロミア州
SNNP 州 ミザンテフェリラジオスタジオ	0	3	3	SNNP 州
ガンベラ州 ガンベララジオスタジオ	4	6	2	ガンベラ州
ハラール州 ハラールラジオスタジオ	4	5	1	ハラール州
アジスアベバ ラジオスタジオ	4	5	1	アジスアベバ 特別区
ディレダワ州 ディレダワラジオスタジオ	2	7	5	ディレダワ州
ティグレイ州 メケレテレビスタジオ	0	2	2	ティグレイ州

2) 間接効果

本プロジェクトが実施されることにより 地方においても教育へのアクセスが容易となり都市・地方間の教育格差が解消される、 教育の質が改善される、 初等・中等教育の就学率が向上する、 女子に対する教育が徹底される。

<b>6. 外部要因リスク</b>	
(1)	EMA / 州教育局における番組制作および機材メンテナンス要因の確保： このプロジェクトは機材供与案件であるので、機材を収納し活用するためのスタジオと付属設備の建設はプロジェクトの実施条件である。
(2)	ラジオ送信所機材の整備 ガンベラ州のように送信設備を持たない州は他の州に番組送信を依頼している。どの州も自州の番組の放送で送信能力が一杯で、十分に他の州の番組を放送できない。今後、このような送信状況の改善が必要である。
(3)	ラジオ テレビ受信機の普及： 就学率を ESDP の目標である 65%にするには 3154 校が不足している。又、各小学校には、ラジオ受信機が 2～3 台ずつあるに過ぎない。ラジオ、テレビを利用して遠隔教育の効果を挙げるには、就学率を上げるに十分な学校数が確保され、できるだけ多くの学級にラジオ、テレビセットが備えられることが前提となる。ラジオ・テレビの受信機台数を増やすための各州の努力と他ドナーの一層の協力が期待される。
<b>7. 今後の評価計画</b>	
(1)	事後評価に用いる成果指標 番組制作本数の増加      番組制作に使用する地方言語数の増加      番組制作科目数の増加
(2)	評価のタイミング 1) プロジェクト終了時から 1 年後 (2004 年) 2) ESDP 第 2 プログラムが終わる時期 (2005 年 9 月)

## 7. 入手資料リスト

### 教育省

- A Study on Strategy of Organizing Teacher Education for Primary Level, 1999
- Education and Training Policy, 1994
- Education for All (EFA2000), 2000
- Education Sector Development Program (ESDP), Action Plan, 1999
- ESDP, Consolidated National Performance Report: 1999/2000
- ESDP, Implementation Manual, 1998
- ESDP Mid Term Review Mission February 13th – March 3rd, 2001
- Education Sector Strategy, 1994
- Education Statistics Annual Abstract (ESAA), 1992 E.C./1999 – 2000/
- Indicators of the Ethiopian Education System, 1999
- Minimum Quality Standard of the Elementary School, 1996

### EMA

- Educational Television: Teacher's Guide
- Distance Education, Radio Support: Student's Guide
- Learning at a Distance
- Supporting Distance Learners: Tutor's Guide

### REB

- ESDP, Afar Region (一部コピー)
- ESDP, Tigray Region (一部コピー)
- ESDP, Oromia (一部コピー)
- ESDP, Dire Dawa Region (一部コピー)
- ESDP, Gambella Region (一部コピー)
- ESDP, Harari Region (一部コピー)
- ESDP, Region 14 (一部コピー)
- ESDP, SNNP Region (一部コピー)

### 統計局

- Demographic and Health Survey 2000
- Report on the 1998 welfare monitoring survey
- Ethiopia Statistical Abstract, 2000

## 世 界 銀 行

- Ethiopia Social Sector Note, 1998
- Ethiopia Social Sector Report, 1998

## UNICEF

- Program Plan of Operations for UNICEF-assisted Education Program (1999-2001)

## JICA

- エティオピア教育分野企画調査報告書、横関祐見子、1998
- エティオピア国教育 / 保健セクタープログラム上半期企画調査報告書、亀井里美、2000
- エティオピア国セクター開発計画、原田陽子、1999
- 教育セクタープログラム、横関祐見子、1998
- 個別専門家総合報告書、鈴木周次、1998